

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán :
Del.Note Nb: 80641922
Fecha Exp :
Del. Date : 07.07.2025

2000
Fecha rec:
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código:
Code : 91000014
Dirección:
Address : Polígono Kataide
Población:
City : Mondragon 20500
País:
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:383637

Razón social :
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula
Plate Nb : 9609NBD
Remolque
Remoc.plate : HROB7323

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad			Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº. Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Enviada	Recibida		Package						
		Delivered		Received	Unit	Reference	Box	Label	Qty/box	Order Nb.	Doc.	Comments
M0139024	CARTER MECANISMOS M01	300			PZA	TBA-501494	012	26259899/26263784	25	550004630601		
						TBA-501711	072					
Peso neto total : Total net weight:		2.410,800		Peso bruto total : Total brut weight :		3.181,200		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		012		

5014103621
180393778
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 300
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 7
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 10/07/2025
Firma: [Signature]

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan Koop. E.

Proveedor / Supplier

Conforme / Assigned
Recepcion / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

10 LUG 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.º - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Remitor Ederlan Koop.E. Tenebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIALTZA (Gipuzkoa) NIF: B05-20071207		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Ca transport est soumis, non obstant toute cláusula contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de Marchandises par Route (CMR) CMR Este transporte queda sometido, no obstante cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)	
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Don. de Adm. 4. Don. de Adm. 4. Don. de Adm. 4.		17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) Don. de Adm. 4. Don. de Adm. 4.	
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Don. de Adm. 4.		18 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) Don. de Adm. 4.	
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Don. de Adm. 4.		19 Reservas y observaciones del porteador Reserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations El PORTEADOR no se hace responsable de la falta de bultos o deterioro de la mercancía, si la reclamación no viene acompañada de un CERTIFICADO del COMISARIO de averías.	
5 Documentos Anexos Documents annexés Documents attached Don. de Adm. 4.			
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos Don. de Adm. 4.		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages Don. de Adm. 4.	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing Don. de Adm. 4.
9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods Don. de Adm. 4.		10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number Don. de Adm. 4.	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. Don. de Adm. 4.
12 Volumen m.³ Cubage m.³ Volume in m.³ Don. de Adm. 4.			
26 Realización de la carga / Realisation du chargement / Loading Llegada / Arrivée / Arrival / 2.00 h : m Salida / Départ / Departure / 2.00 h : m Llegada prevista / Arrivée demandée / Arrival / 2.00 h : m Nombre del conductor Nom du conducteur Driver name Nombre del remitente (1) Nom de l'expéditeur (1) Sender name (1) Firma / Signature / Signature		Realización de la descarga / Realisation de la livraison / Delivery Llegada / Arrivée / Arrival / 2.00 h : m Salida / Départ / Departure / 2.00 h : m Nombre del conductor Nom du conducteur Driver name Nombre del destinatario (1) Nom du destinataire (1) Consignee name (1) Firma / Signature / Signature	
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Don. de Adm. 4.		20 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements Don. de Adm. 4.	
14 Vehículo N.º Vehicule N.º Lorry N. Remolque / SR N.º Remorque / SR N.º Trailer/semitrailer N. Don. de Adm. 4.		21 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Líquido/Balance Suplementos Supplém. charges: Gastos accesorios: Other charges: TOTAL	
15 Forma de Pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage Porte pagado/ Franco/ Carriage paid Porte debido/ Non franco/ Carriage forward		16 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery	
22 Formalizado en Établi à Established in Don. de Adm. 4.		24 TRACAMSA S.L. Camino de Tobares, 3 19198 Tórtola de Henares Guadalajara (España) B10894996	
23 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Don. de Adm. 4.		25 Lugar Lieu Place Don. de Adm. 4.	

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenos por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1 - 16
ambos inclusive y
y compris et
including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

(1) la falta de firma responsabiliza directamente al remitente

COPIA BLANCA: REMITENTE / AZUL: DESTINATARIO / AMARILLA: TRANSPORTISTA / ROSA: USOS ADMINISTRATIVOS